THE NEW CANADIAN

An Independent Organ for Canadians of Japanese Origin

[illegible] YEAR—No. 93 | SATURDAY, NOVEMBER 30, 1957 | TORONTO, ONT.

From a Traveller's Notebook:

By KIMI TAKIMOTO

Japanese Trains Don't Run on 'Nisei Time'

Tokyo, Nov. 20

IT'S USELESS to try to keep track of the days any more. Each new day is full of so many experiences that time just flits by. I realize now by checking with the calendar that I've been in Japan exactly a month now and in that time I've learned only a fraction of what I hope to find out about this extremely fascinating country.

The first day or so **I really went around like a foreigner, looking twice at everything and straining my ears for every peculiar sound that distinguished this far eastern country from others.**

One of the first things that struck me was the extremely well-organized chain of air, sea, railway, streetcar, subway, bus and taxi systems.

In order to get from one place to another, a person has very handy access to any of a number of means of transportation, and depending upon the standard of comfort or price one selects, everything seems to be just made to order.

If a train is scheduled for a certain departure time, it's almost certain to leave at the designated time, exact to the minute, and there's very little waiting to do for the next train, even if you were to miss one. I remarked about this once to a native and he laughingly said, "After all, in a crowded country like Japan, if trains or streetcars went off schedule, you can imagine the absolutely mad confusion there would be at the stations."

Restaurants in any country are most revealing of people's characters, and Japan is by no means any exception. The Japanese people love to eat.

Everywhere you turn, you see eating places—high class sukiyaki restaurants, tempura bars, Chinese restaurants, Russian, Mexican, French, German, Indian and countless other types of cafes and eating houses—always well-filled. There are beer halls, too—not to the extent of the German 'Hofbrauhaus' where a stein of beer is a real stein of beer—but something similar to a licensed beer parlor.

Coffee houses are popular too and range in variety from a tiny noisy jazz dive to the relaxing, luxurious comfort of a Viennese 'Konditorei'.

In all of these eating places, as well as in shops and department stores, one sees the inevitable mixture of occidental and oriental influence. Whether it be in their polite salutations or the careful selection of color and artistic arrangement of certain goods, there is something delightful about a western style a la Japonaise.

The climate here is not bad at all for this time of year. When I first arrived in Tokyo in mid-October, I felt the cold and damp very distinctly, but people kept on telling me that this was unusual weather and that it would warm up a lot more. Well, it has since and too, I believe I've become acclimatized.

After travelling around in light cotton dresses in tropical countries, it was quite a contrast to arrive in Japan in the midst of premature winter weather. However, with an enlarged wardrobe and the weatherman doing his bit to change my mind about fall weather in Japan, I've settled down to more comfortable living and pleasant sightseeing.

I must confess, after three months of constant living out of suitcases, I haven't done as much travelling since my arrival in Haneda airport. The places I have visited so far include the usual historic sites of Kamakura, Nikko, Kyoto, Nara, Osaka and a few other points of interest closer to Tokyo.

One thing that has **impressed me** in all these excursions, aside from the colorful autumn scenery, is the fact that so many native people, young and old, make these trips. For the older folk, it seems to be a sort of pilgrimage, and for the very young, a part of their school curricula. I made some casual remark about classrooms being empty because of the crowds of schoolchildren I met, and was informed that the students I saw represented only about a third of the total school population.

Taking pictures appears to be a universal fad in Japan. Even these little tykes—no bigger than my first grade niece or nephew—carry their own little cameras, dangling down to their knees.

It's almost impossible to put down all my impressions at once but, in general, I would say I am neither pleased nor disappointed with what I have seen so far—the noisy, hectic pace of Tokyo's Ginza, the busy industrial life of Osaka, the peaceful, beautiful historic sights of Kyoto, the admirably industrious ways of small town and hill farmers, the neat ingenious yet somewhat inconvenient life in a Japanese home, the profound character of a nation stirred by war and scrambling to its feet,—all these have left a maze of vague impressions which I hope will sift themselves out into a more definite pattern as I continue my interesting sojourn here.

● ON THE NEWSFRONT

Japanese Families Flee Homes as Fire Breaks Out

WEST VANCOUVER. — Almost a dozen Japanese families fled their homes with personal effects and furniture when fire roared through a net loft and [illegible] shed at the Great Northern Cannery. Flames and smoke shot hundreds of feet into the air. Damage was estimated at close to [illegible].

Over 600 Thousand Families in Japan Own TV Sets

The number of television sets in Japan totalled 629,595 as of end of September 1957. When television broadcasting in Japan was inaugurated on Feb. 1, 1953, there were only 866 registered receiving sets.

The 14-inch set, which is the most popular, is being sold for about $200. When the first Japan-made television sets appeared on the market they were priced at about [illegible].

Nisei Singer Wins High Praise for First Album

NEW YORK.—Elsie Itashiki of Chicago, formerly of San Francisco, who is now singing professionally under the name of Teal Joy, appeared on the Steve Allen Show on Nov. 24.

The Nisei singer recently issued her first album under the title of "Real Joy," which has won high praise from jazz critics.

Miss Itashiki first became known for jazz singing while at Topaz war relocation centre in Utah.

Pat Suzuki to Sing on CBC-TV This Tuesday

VANCOUVER. — Jazz singer Pat Suzuki of Seattle will appear on the Dinah Shore Show on either Dec. 22 or 29, according to manager Norm Dobrow. She will appear on CBC TV's Call for Music Show originating from Vancouver this Tuesday, Dec. 3, 10 p.m.

Japan Flood Relief

VANCOUVER.—Muneo Tanabe, Consul of Japan in Vancouver issued a final accounting of monetary donations received from the Japan Flood Relief Committee of the Vancouver JCCA, showing a total of $1616.79, of which $1516.79 was in U.S. funds.

Recent donations included in the total were $25 from New Denver Kyowakai and $50 from employees of the Allison Pass Sawmill.

The Scholars

WINS $1,200 FELLOWSHIP

WINNIPEG, Man.—Stan Hiro Osaka, a 1957 graduate of architecture from the University of Manitoba, was recently awarded a Central Mortgage and Housing Corporation Fellowship of $1,200. This award is given to students who are taking postgraduate work in Community Planning.

During his final year in undergraduate work, Osaka was the president of the Students' Architectural Society and was also active in the Winnipeg Chapter of Zeta Psi Fraternity. He is the only son of Mr. and Mrs. Otokichi Osaka of Montreal.

The new scholarships, bursaries and prizes available to students at the University of Manitoba were announced by president Dr. Hugh H. Saunderson.

* * *

CENTRAL TECH AWARD

Clara Noriko Kanda, daughter of Mr. and Mrs. Yoshio Kanda, was awarded a $60 scholarship for the highest standing in Home Economics in grade 11 last term, at Central Technical School's annual commencement. Clara is now in grade 12 at Central Tech.

MP Jung Has Difficulties of Identification at UN

By DOUGLAS LEITERMAN
In the Christian Science Monitor

OTTAWA.—A handsome young man, plainly an Oriental, walked into a session of the Legal Committee at the United Nations and sat down behind the desk marked "Canada." An usherette came up and whispered discreetly:

"Excuse me, sir, but haven't you made a mistake? This is the Canadian section."

The young man smiled broadly and replied:

"Yes ma'am, and I am the representative from Canada." The usherette blushed, but Douglas Jung, Canada's first Chinese Canadian member of Parliament, assured her it was perfectly all right. That sort of thing happened to him every day.

Since last June, when he defeated the Minister of Defense in the former Liberal government to become MP for Vancouver Centre, Doug Jung has had difficulties of identification. **This has** surprised him a little because, in his own words, "I've always thought of myself as simply a Canadian."

This lawyer **is much more at** home with **knife and fork than** chopsticks, **prefers roast beef to** chop suey, **reads Browning rather** than **Confucius.**

Since his **graduation from the** University **of British Columbia's** Law School **he has found a majority of clients are Occidental,** not Chinese. **His election to Parliament last June was on a landslide of Occidental votes. However,** he **would have been elected** even if all the Chinese in his district had voted against him—which, curiously, many of them did.

"Perhaps I've become too westernized for some of my own people," Mr. Jung muses. But he is convinced their future lies in this direction.

"Minority groups should not remain apart. They should try to spread out, become part of the Canadian scene. This is the way to assimilation."

At the same time he believes Chinese-Canadians should preserve their language and customs, for these can make a contribution to Canada's cultural heritage.

A few weeks after election he was named Canadian representative on the UN Legal Committee and took the night plane to New York.

Two Seats Warmed

Since Oct. 14, when Canada's Parliament began its 23rd session, Mr. Jung has been a regular commuter between Ottawa and New York, trying to keep warm both his seat in the House of Commons and his seat on the UN committee.

As soon as both sessions are concluded—probably early next year—the young MP will set out on a new adventure he has planned for many years: his first visit to the land of his fathers.

Communist China is a little out of bounds for a Canadian MP, and Mr. Jung has been warned he will go without the protection of the Canadian Government, which does not recognize Peking.

But he believes the Asian countries, particularly China, will play a dominant role in the second half of this century. He thinks it's time Canadians knew more about them.

Chinese Potato Bootlegger, 60, Runs for Delta Reeveship

VANCOUVER.—Chung Chuck is a very formidable opponent.

Ask the representative for the Coast Vegetable Marketing Board who tried to stop him from selling "bootleg" potatoes.

The official got a whack across the ankles with an iron bar.

59 ARRESTS

Chung Chuck is also a very **persistent** man.

He's been arrested 59 times so far for potato bootlegging, that is, selling spuds without channeling them through the marketing **board.**

No one can say Chung Chuck, **who is now 60, isn't willing to give his friends, and people he hadn't met before, a helping hand, without hope of reward.**

He's been to court 600 times to act on behalf of others, he says.

And never let it be said he's afraid of hard work.

Chung Chuck likes hard work, 18 to 20 hours a day of it.

UNORTHODOX MAYBE

What, say you, does all this lead up to?

Chung Chuck, a Delta potato farmer and wholesaler, thinks the above attributes make him an ideal candidate for public office, so he's throwing his hat in the ring and running for the reeveship of Delta municipality.

His platform may be considered a bit unorthodox by some people, but there's no disputing the fact that Chung has the viewpoint of the little man at heart.

As an example, he thinks the volunteer firemen in Delta are deserving of a Christmas present from the municipality, a small token of gratitude.

He thinks nickel telephone booths should be put up at strategic points (with the municipality paying the other nickel) to help people with car trouble.

4 MONTHS' GRACE

Winter unemployment, you say?

Chung Chuck has a partial answer to that: hire 25 men every Nov. 15. Give them two weeks **work at $45 a week** cleaning up **the municipality's** ditches. The **next two weeks, get another 25 men. The men who work from Dec. 15 to the end of the year, of course, would get their pay cheques on Dec. 20th, "they need money for Christmas."**

Not only that, but Chung's platform calls for giving people who are sick or out of work an extension on their tax payments of up to four months, without interest penalties.

He has all the spots picked out for traffic lights; he knows which telephone or power poles have to be moved back to make corners safer.

'I NO LAZY'

And because "taxes are too high" he plans to open up thousands of acres of new land for development, to share the tax burden.

"People elect me. **I work hard,"** promises Chung. **"I no lazy. I not** crooked, either."

Sounds like a real good man.

Now, about those potatoes. . .

SPORTS

Flyers to Play Benefit Game for Kiwanis

The Nisei Flyers will play in an exhibition game against Lyndhurst Motors tonight at 8 p.m. as part of the Riverdale Kiwanis Club's annual ice show.

The two teams from the East Toronto Hockey League will battle in the featured attraction backed up by figure skating exhibitions by Charles Snelling (Canadian senior men's figure skating champ), Don Cribben in a comedy, and Sonja Snelling and Janet Carnegie.

The annual ice show starts at 8 p.m. at East York Arena. Admission is one dollar.

Baseball in Japan Getting Top Priority?

TOKYO.—The role of baseball in Japanese universities was aired in Parliament amid talk of a record $69,000 bonus to a rookie third baseman.

Education Minister Toh Matsunaga was questioned before the education committee about reports that Rikkyo (St. Paul's) University star Shigeo Nagashima is getting the fattest bonus in Japanese major league history to sign with the Tokyo Yomiuri Giants.

Socialist Dietman Tadashi Kono criticized a trend toward giving good ballplayers priority in college entrance exams as well as employment.

The minister said there was no law to control bonuses to college stars turning pro but he would look into the whole question.

The Alabama University nine which toured Japan and played Rikkyo last summer praised bonus baby Nagashima as one of the best ballplayers they had ever seen.

KEG NEWS

MIXED MAJORS [illegible] Art Watanabe [illegible] Saito [illegible] Kay Kaneda [illegible] Takahashi 710, Miss Yonemitsu [illegible] Mitsy Sakamoto [illegible] Yonemitsu 658.

[illegible]

SUNDAY 10-PIN (Nov. 24): [illegible] Betty and Paul 3-1 over Mike, [illegible] Ken and Mas.

[illegible] Mary Kadohama 693 (241), [illegible] 673 (254), Betty Aihoshi 576 (190), Yoko Noda 583 (203), Eiko Nishimura 583 (199), Irene Tsujimoto [illegible], Tats Baba 593 (216), Harby Hamade 595 (226), Tosh Iwai 585 (213), Tosh Fujioka 580 (223), Ken Yamada 574 (211), Henry Nagai 566 (199), Ken Nakahara 565 (196).

High Bat: Jim Mo[illegible] 574 (202, 200), Ken Doi 556 (211). —Barney

DANFORTH (Nov. 25): Three teams share top spot with 47 points. Tak, Kat and Harley and the point spread with the bottom team is only 12 points.

High scores: Harley Hatanaka 801, George Masuda 776, Roy Ushijima 765, Ken Nakamoto 723 and Sam Nishimura 720. Trudy Eto 697, Pat Ono 622, Mie Hamaguchi 613 (273).

Roy and Aki blanked Don and Teis 7-0, Kat and Harley over Tak and Yo 5-2. —Harley

RECSOCRATIC (Nov. 22): Gord Mori was once again the top man with 793 (317), Johnny Murakami 777 (288), John Nishimura 756 (321), Scotty Takeuchi 754 (326), Kaz Osaka 706 (385); high single, Shig Mitsuki 700 (307).

For the ladies Sue Murakami topped the high triple single with a neat 729 (328), Naomi Nakamichi 701 (281), Kay Shiomi 645 (238), Gerry Tamura 615 (219), Mary Mitsuki 600 (222). —Gus

TYBS (Nov. 21): Terry Uyeda 695, Don Tsuji 665, Hideo Baba 641, Ike Shiozaki 640, Tom Baba 633, Ken Tateishi.

Rose Fujimoto 734, Kim Kono 639, Haru Murakami 576.

CLASSIFIED

Female Help Wanted

CLERK-typist for general office work, must be good at figures, good wages, 5-day week. Apply Fashion Jewellery Co., 39 Lombard Street, EM. 3-6435 (Toronto).

EXPERIENCED service lady for food market; part-time or full-time. Part-time required to work all Thurs., Fri., Sat. Call Mr. Bina at MA. 2810 (Toronto).

Domestic Help Wanted

HOUSEKEEPER, must be fond of children; own room and bath; good wages; laundress kept; references. Phone MO 0885 (Toronto).

HOUSEBOY with chauffeurs license, references. Phone between 9 and 5 p.m. at EM. 4-1411 (Toronto).

Room and Board

ROOM and board, suitable for two young men. Phone EM. 4-1068 (Toronto).

Apartments to Let

BASEMENT apartment, self contained in new home. Large combination living and kitchen, one bedroom, also 4 piece bathroom. St. Clair and Scarlet Road. Phone RO. 2-4135 (Toronto).

ACKNOWLEDGEMENTS

The New Canadian acknowledges with thanks generous donations from

Mr. and Mrs. T. Ozaki, London, Ont., and Mr. and Mrs. T. Toda, Scarboro, on marriage of son and daughter.

Mr. and Mrs. G. Furukawa, Toronto, on birth of second son.

Mr. and Mrs. Y. Okura, Toronto, on birth of daughter.

Mr. E. Shishido, Winfield, Alta.

Mr. K. Mori, Toronto.

Mr. A. Tazumi, Winnipeg, and Mr. and Mrs. K. Idenouye, Toronto, on marriage of son and daughter.

Mr. Y. Okada, Toronto.

Make Big Money And See The Country!

LEARN CHICK SEXING

- REAL SHORTAGE OF EXPERT SEXORS
- EARN UP TO $800 A WEEK
- SERVING HATCHERIES IN 42 STATES
- G. I. BILL FOR VETERANS

WRITE TODAY FOR FREE CATALOG

HOME OFFICE: 214 Line Street LANSDALE, PENNA.

American

CHICK SEXING SCHOOL

特別號祝賀廣告申込用紙

氏名（日本字で）

アドレス（英字で）

カナデアン・パシフイックで
一回ストップ

東京へ一飛びです!!

あなたの祖國訪問を空の旅で——。カナデアン・パシフイック機は北米から東京を結ぶ最も早いルートであります。

近代的な國際航空サービスを十二分に満喫して下さい——東洋人系スチユワーデスがサーヴするおいしいごちそう——旅行を樂にする全リクラインの坐席。東洋旅行七十年以上のサービス記錄はカナデアン・パシフイックの誇る傳統であります。

カナデアン・パシフイックで
北米から東京への
近道で飛びましよう

トロント—東京間（ツーリスト往復）

一〇七六弗四〇仙

詳細と座席の豫約は各地方の旅行案内社又は次へ照會して下さい。

カナダ太平洋
航空會社

Canadian Pacific Airlines
Royal York Hotel, Toronto.

Canadian Pacific AIRLINES

WINGS OF THE WORLD'S GREATEST TRAVEL SYSTEM

和蘭はやし（一一四）

山手樹一郎

「本當にしないわ、よんだのは口先ばかりだもの」

「そうすねるなよ。また、そんなきれいなところで、さっそく一つ酌をたのむかな」

世辭でもなんでも、惚れた男にきれいだといわれるのはうれしい。いそいそと膳について、酌をして、

「あたしも一つぐらいいいでしよ、これが一生のお別れになるかもしれないんだもの」

思わず口に出てしまってから、じいんと胸が熱くなってきた。

「いや、そんなことはなかろう。いまだに音沙汰がないところを見ると、忠職はどうやらつかまらなかったんだろう」

何氣なく言って、盃をくれる蘭平だ。

「もういいわ、あたし。阿母さんのお墓參りはしたし、こうしてしばらくでも、あんたとたのしい思いをさせてもらったし」

くすんと、他愛もなく泣けてくるお万だ。

「そうだな。阿母さんもよろこんでいるだろう」

「あんたに、あんたに草までむしってもらって」

もうお万は涙が止まらない。外は今夜もおぼろ月な [illegible]

女中が聲をかけて、次の間へはいってきた。

お万はいよいよきたと思い、ぎくりと甘い涙を素早くふいたが、

「なにか用かね」

と滅多に心の動搖は顔に出さない蘭平である。

「あの、こちらは柳小路蘭平さまというお醫者さまでございますか」

「蘭平はわしだが——」

「ただ今、六郷の川役所から御使の人がきて、急病人だから先生にすぐきていただけないかと申していますが」

「ふうん」

醫者だから病人があればどこへでも行くが、川役所などで、どうして自分の名を知っているのか、それがちょっと解せない。

目の色で女中にもそれと讀めたか、

「ああ、お使の人がいっていました。明日の朝蜂須賀さまの行列が川をわたるについて、三輪さまという方が打ち合せにきて、先生は名醫だとうかがったんだそうです」

と、いかにもこっちを尊敬している顔つきだ。

御禮

今回日本訪問の旅にのぼりました際は、知友の皆様から結構なるギフトその他、御厚情あふれるお言葉をいただき誠に有難うございました。取りあえず紙上を借りて御厚禮申上げ、時節柄皆様の御健勝を念じ上げます。

[illegible] ミセス外[illegible]

御禮廣告

秋の訪日觀光團も皆様の多大の御支援によりまして滿目の盛況にて十一月二十四日午後六時四十五分シービーエー飛行機にて多數友人知人の御見送りを受け晩香坡空港を無事出發一路東京へ向いました。一般の皆様の御支援に對し深く深く御禮申上ます。尚御見送下さいました方々の御厚意に對し團員の皆様に代りまして厚く御禮申上ます。

晩香坡市 岩田旅行案内社 岩田欽一
トロント 岩田旅行案内支社 龜岡德衛

夫 平文造（鹿児島縣人六三歳）

儀二ヵ年以前より糖尿病に罹り種々養生に努め居りましたが去る十一月十九日朝病勢惡化遂に歸らぬ旅に赴きました事を生前辱知の皆様に謹告申上ます。尚十一月廿一日晩香坡佛敎會々堂に於て生田開教使、岡野補敎士司式の下に告別式執行の節は遠近より多數御會葬下さいまして其の上御芳志弔辭弔電供花等を忝うし御懇情の程有難く深く御禮申上ます。實は一々拜眉の上御禮申述べる筈ですが略儀乍ら故人への生前の御厚誼と併せて深謝申上ます。

喪主 妻 平スエノ
女婿 今田保 妻ハルエ
孫 ゼロー 直美 エデー
親族代表 今田 糸
山岡庄太郎 妻 スタオ
友人代表 柴田友吉 近藤賢次郎
晩香坡佛敎會
同 佛敎婦人會

生長の家誌友會

谷口先生の録音が聴けます どなたでも自由に來聴歡迎

東部 毎週土曜晩八時
第一第三土曜午後 時から重石宅 グリンウッド三〇三 PHONE HO. 1-2319

西部 毎月第一第四土曜晩八時から富本宅 マートタム街二一八 PHONE WA. 1-9157

トロント佛教會

バーサスト街九一八

十二月一日 祥月法要 「佛道修業」 辻 開教使

日系人合同教會

クイン街西七六五

十二月一日 午前十一時 日語禮拜 「聖靈の能力」 清水牧師

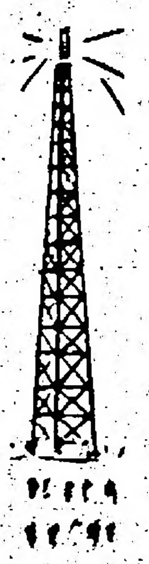
◉日曜學校 午後二時半

◉聖書と祈りの會 毎水曜日午後八時

トロント日系聖公會（聖アンドレ教會）

電話エルイー五五〇四六

十二月一日午前十一時 聖餐式「主の用なり」 今井牧師



C.K.F.H.
1400 Kilocycles
Every Sunday
8:20 to 8:50 a.m.

日本語ラヂオ放送「歡びの音信」
力強い麻生牧師の說教！
美しい讃美歌！

シー・ケー・エフ・エッチ局（千四百サイクル）毎サンデー午前八時二十分から五十分まで。

新世界旅館

特に日系人の御便宜を計りますから何卒御投宿下さい（クインとチョーチ街角）

NEW WORLD HOTEL
147-A Church St., Toronto
Phone EM. 4-2934

生長の家

佐々木英治
32 Tafton Crescent
Toronto 16, Ont.
Phone PL. 5-8594

辯護士 鬼塚敏三

事務所 ト市ヤング街二二九番ルーム四〇三
電話イーエム三ー五〇〇二
自宅 オーエクス一ー三三八八

△一切の法律事務に應じますから御相談下さい。

男子用消毒器具

二弗で廿四個、三弗で四十八個、六弗で百四十四個。

Crown Industries
Dept. R. 28-B, 778 McMillan Ave., Wpg.

日系人歡迎

おいしい支那料理をもって結婚祝宴等には特別の便宜をはかります。

晩市 竹林園
BAMBOO TERRACE
155 East Pender St.
Vancouver, B.C.
Phone MA. 1935

美味しくてお徳用な
ヤマサ醤油を 御愛用下さい

YAMASA SHOYU
ONCE SOLD
ALWAYS SERVED

Magill Export Import Ltd.
2909 Grandview Hwy.
Vancouver 12, B.C.
PHONE DE. 5303

味の素大中小輸入 直輸入卸商
日本食料品一切
瀬戸物人形漆物
マギイル貿易商會
特約エビス米（加州産ソルワーズ）百斤 五十斤入
雜本國松

N.Y.K. LINE
PASSENGERS AND FREIGHT

日本郵船 氷川丸御案内

御乗船と同時に日本語にて事足り、御年寄にても少しも氣苦勞なく、訓練された船員の親切なるサービスにて愉しく航海ができる氷川丸の御利用を御勸め致します。

晩市出港 十一月廿三日
横濱入港 十二月九日

運賃
キャビン（八〇名）四百廿五弗以上
三等エー（六九名）三百弗
三等ビー（一二九名）二百八十弗

尚詳細は切符取扱所或は上記に御照會下さい。

Representative N.Y.K. B.W. Greer & Son Ltd., Agent
914 Second Avenue, 501 Bank of Nova Scotia Bldg.
Seattle 4, Wash. U.S.A. Vancouver 2, B.C.

CROWN LIFE INSURANCE CO.

Head Office Toronto
Insure Today
For Sure Tomorrow

明るい家庭に保険あり
一家の幸福を永續する爲に貯金をしながら保険付く
クラウン生命保険を御選び下さい

本社トロント市
晩市支社西ペンダー街九〇〇
矢田源一郎
電話パシフィック七三四一（PA. 7341）
自宅エルヂン二五二八（EL. 2528）
井上ローイ自宅デクスター三〇三二ナー

W. K. GARDENS

127 EAST PENDER STREET
VANCOUVER, B.C.
TEL. PA. 6642 — 0455

CATERING to
Wedding, Club Banquets
Private Dining Rooms

皆様おなじみの
中華料理店

豪華な設備と一流のサーヴィスは常に皆様の御好評を頂いております。

●結婚祝宴その他パーティ等の御用命を御待ち致しています

ダブリユ・ケー・ガーデンス（華僑經營）
電話パシフイク六六四二

NEW WORLD HOTEL

Prop. Y. Fujiwara 396 Powell St.,
Phone PA. 0964 Vancouver, B.C.

御來晩の際は——
モダンで、清潔な
ニュー・ウオルド・ホテル

藤原良之
晩市パウエル街三九六
電話ピーエー〇九六四

K. IWATA TRAVEL SERVICE

Authorized Agent for N. Y. K. Line, American President Lines
Authorized Agent For All Airlines

呼寄人の切符取扱

日本からカナダに渡航する人々に各會社の切符の取次と、到着の際の御世話一切を致します。左記最寄りの案内所に御申込み下さい。

●航空運賃月賦拂の方法もあります。

公認 岩田旅行案内社 岩田欽一
166 East Hastings St., Vancouver, B.C.
Phone MArine 4067

公認 岩田旅行案内社支店 龜岡德衛
113 McCaul St., Toronto, Ont.
Phone EMpire 8-9984

日本罐詰アップルに ビーシー議員が苦情

【オタワ發】ジョージ・ハーン議員(新西院選出、社會信用黨)は今週のオタワ議會で、オカナガン方面の生産者が苦境におちいっているにもかかわらず、ビーシー州低地一帯は日本製罐詰アップルがハンランしていると發表したのに對し、ハークネス農相は「日本アップルの輸入について調査する」と回答した。

今晩の催事

△トロント佛青主催の「タレント・レビウ」は今晩八時からユクレニアン・ホールで開催される。一世觀衆にとり面白い出演もあるとのことで來場を希望。

△柔道館主催の「柔道大會」が今晩七時からユダヤ青年會館で行われる。一般の來場を希望。

水害見舞金

ビーシー州各地日系人より九州水害見舞金合計千五百十六弗七十九仙(米貨)と百弗(加貨)がこのほど日本領事を通じて日本に送金された。このうちニューデンバー協和會から二十五弗、アリソン・パス製材會社からの五十弗がふくまれている

花月正氏に博士號 他も學位

ト市の花月榮吉氏夫妻の四男正(タダシ)氏はこのほどトロント大學より博士號を授與された。花月博士は化學専攻者で米國カーボン・カーバイド會社(本部ピッツバーグ)のナイアガラ・フォールス研究所で研究を續けることになっている。なおト大學から有馬夫人、梶岡アール兩氏がエム・エー學位を、岩崎エルシー氏(戸栗夫人)がマスター・オヴ・ソーシャル・ウォークをそれぞれ獲得した。

逢坂氏に奨學金

マニトバ大學よりこのほど逢坂スタン氏(モ市の逢坂晋吉氏夫妻息)が千二百弗の奨學金をうけた。逢坂氏は今年同大學建築科を卒業した優秀な二世學徒である。

ハ市で四日上映

ハミルトン共和會主催の日本映畫の夕は來る十二月四日七時半から市内東キング街七六一のストランド劇場で上映。映畫はト市で好評を得たオヤマ・ショウの「戀文」と「新選組」の二篇である。

十九日夜 ト市で二回上映

晩市で大入満員の好評をうけたオヤマショウ提供の日本映畫「名月佐太郎笠」(主演高田浩吉、津島恵子)と「花真珠」(日比野恵子、島崎雪子、宇津井健)の二篇はいよいよ十二月十九日(木)夜六時と九時の二回ト市のジェム劇場で上映される。ドアは五時にあける。なおハミルトンでは一月八日上映の豫定。

訪日觀光團出發 ハワイ觀光募る

岩田旅行案内社主催の秋の訪日觀光團は一行五十五名の満員となり、十一月二十四日夕刻出發のシー・ピー・エー機で日本に向った。なおプリンス・ルパートよりの三名は地崩れや大しけで出發に間にあわず居殘った。同案内社では今回はじめて「ハワイ觀光團」を募集することになった。往復とも旅客機で滞在一週間、ホテル、食費ふくめて三百二十五弗、二月十四日に晩市空港を出發、常夏のハワイを樂しもうというものである(廣告參照)

月刊雑誌「日本」創刊さる

大衆雑誌の王として日本讀書界に君臨してきたキングは十二月號で終刊されることになった。それでこれにかわるに講談社では新雑誌「日本」を創刊した。「日本」の創刊號のなかには吉川英治の長篇小説をはじめ石坂洋次郎、石川達三、丹羽文雄、井上靖、源氏鶏太ら一流の小説家の力作がはいっている。

氷川丸出港日

一九五八年度の氷川丸出港日取りは次の通り

△晩市發　一月十四日(ホノルル經由)　三月十二日(同)五月二十九日、七月三十日、九月十八日、十一月二十三日、一月十四日(五九年)

△横濱發　二月十七日　五月二日(ホノルル經由)七月三日(同)　八月二十八日　十一月二日　十二月二十二日

●グリンウッドのカソリック教會主催の慈善バザーは例年通り十一月八、九兩日催されたが各部とも大繁昌で成功だった。

人事消息

■婚約

▲ブラドナーの八ケ代竹熊氏夫妻息女強子さんとスワグストンの前田六助氏夫妻息英治氏は十一月二十二日晩市ダブルユーケー樓で婚約披露した。

■結婚

▲アルバータ州ローズメリーの中村豊氏夫妻息茂夫氏と同州バクソーの内田貢氏夫妻息女エミ子リリヤン嬢は十一月七日ブロックス合同教會でイルチイ牧師司式結婚、ブロックス・エルクホールで披露した。

■出生

▲晩香坡の下高原ロイド夫人は十一月二十日セント・ポール病院にて男兒を出産、ロバート・英雄と命名。

▲市内の高橋エッチ夫人(舊姓宮崎文子)は十一月十四日セント・マイコル病院で女の子の双生兒を出産した。

▲トロントの田村キヨ夫人は十一月二十九日セント・マイコル病院で女子を出産

▲ダウンスビュウの坂口レイ夫人は十一月十七日女子を出産、デブラ・ジョイと命名した。

■死亡

▲トロント市の宇野静さん(六二)は二十八日夜ウェスタン病院で死去、告別式はラルフ・デー葬儀社(ダンフオース街一七二)で土曜二時より執行

移轉 今回次に轉居致しました。

810—16th St. North Lethbridge, Alta.

尾前精二
あや子

求 子供(三人)を好くハウス・キーパー入用。バス付きの私室を與え高給を支拂う。洗濯婦は雇ってある。紹介状必要。電話エムオー〇八八五(トロント)に申込まれたし。

貸 ボード付きルーム・青年二人に好適・電話イエーム四一一〇六八

感謝

本紙の奉仕と活躍を御支援下さって次のかたから御寄附を戴きましたことを深謝申上げます。

ニューカナデアン

▲晩香坡の下高原ロイド氏夫妻　男兒出産記念

▲ブラドナーの八ケ代竹熊氏夫妻　息女婚約記念

▲ト市の花月榮吉氏夫妻より　息正氏博士號獲得記念に

▲モントリオルの山岡延一氏

▲ウインフィールドの宍戸英次郎氏　本紙發展祝に

▲トロントの上手千代夫人　故良人唯春氏記念

▲トロントの岡田勇平氏

ハワイ觀光團募集

常夏の國ハワイへの觀光團を募集致すことになりました。北國のカナダとは總て風物の變ったハワイへの旅行は兎ても新鮮快適なもので御座います。是非共御友人御誘い合せて御參加下さい。

△出發期日　二月十四日午後八時四十分晩香坡空港出發

△團費　三百二十五弗(晩香坡、ホノルル間往復飛行運賃、一週間のホテル代、食費、觀光費を含む)

△申込締切期日　二月五日

申込所　バンクーバー　岩田旅行案内社
166 East Hastings St., Vancouver, B.C.

トロント　岩田旅行案内支社
113 McCaul St., Toronto 2-B　龜岡德衛

●詳細は御申込次第御送り致します。

日本物の **ギフト・センター**

クリスマスおよびお正月のプレセントや進物用に適當の日本物多量取揃えております。早目に來店してお選び下さい。

△十二月一日より毎夜開店

エグリンウッド ショップ
(土産品及び贈物品店)
1558 Eglinton Ave. West (at Oakwood)
Toronto, Phone OR. 7571

○熱血の柔道小説○

△柔道開眼　秋永　一、七〇
△黒帯三四郎　大木　一、七〇
△同　懸墓　甲妻　一、七〇
△同　坊ちゃん　三橋　一、七〇
△同　水こ傳　下村　一、七〇
△同　新選組　圖生　一、七五
△同　夜叉　宮下　一、六〇
△痛快　黒帯先生　画士　一、七〇
△黒帯と五人娘　甲妻　一、六〇
△同　三國志　下村　一、七〇
△同　太平記　小川　一、七〇
△飛燕　牧野　一、五〇
△江戸ッ子三四郎　城戸　一、七〇
△空手　牧野　一、六〇
△空手眞髄(一、七〇)　△空手開眼(一、九〇)　牧野
△やわら太平記　中野　一、五〇
△こう道館の虎　大木　一、七〇

—目下組合せ書籍特賣中です。リスト進呈—

航空船切符旅行　小切手爲替發給
龜岡書籍貿易會社
T. KAMEOKA
113 McCAUL STREET, TORONTO, ONT.
PHONE EM. 8-9934

▽新着品△

上新粉　一袋　四〇仙
モチ粉　同　四〇仙
白玉粉　同　六五仙
即席アン　同　四〇仙
さらしアン　一箱　七〇仙
最中の皮　大　一、二五仙
同　小　六五仙
あづき　一斤　三五仙

CONTINENTAL FAMILY CO-OP.
618 Dundas St. W.
Phone EM. 6-5589

大陸家庭消費組合
トロント市西ダンダス街六一八
電話　イー・エム六ー五五八九

新着　日本マグロ むきエビ

▲冷凍マグロ
特に皮と黒身をとりのぞいたおいしい日本のサシミ用マグロ　一斤=九五仙

▲冷凍むきエビ
玉子燒、酢の物、天ぷら、サラダに手間のかからぬ便利な日本のむきエビ　一斤ー一弗二十五仙

▲おいしい日本冷凍サンマ近々中に入荷いたしますのでご注文下さい。

その他お正月用に日本のタコ、ビーシー産塩ザケ、スズコ、頭付エビなど入荷豫定。

—送金は古屋から—

古屋貿易會社
FURUYA TRADING CO. LTD.,
381 Spadina Ave., Toronto 2-B, Ont.
Phone WA. 3-5856 — WA. 3-6208

日系の訪日観光

話題あれこれ＝交通公社發表

喜ばれている土産品

果物の特産品

無論喜ばれる品とて一概には言えないのは當然だが矢張り米國特産の果實は何と言っても格好の品のようだ。

籠に入った生のパイナップルは「ハワイの香り」をふんだんにあたえるたまらない魅力をもっている。日本でもフレッシュパイナップルは店先にあるにはあるが非常に高い。又同じくオレンヂ、レモン、殊にレモンは喜ばれている。ではこれらの品々について關税率はいくらだろうか。

（イ）パイナップル
ガットの適用なし
關税率　二〇パーセント
罐詰パイナップル（日本にも澤山ある）
ガットの適用あり

（ロ）オレンヂ
關税率（ガットの適用なし）二〇パーセント

（ハ）レモン
關税率（ガット適用あり）一〇パーセント

又果實を送る場合、農林省横濱檢疫所で檢査されて後本人に渡される。檢査中は冷蔵室にて大切に保管される。

（ニ）タバコ

タバコが割の良い土産品かどうかについて色々問題があるが、受煙家獨自の物珍らしさも手傳って喜ばれる品であることは事實のようだ。從って無税で持込める限度は下記の通りであり其の事情を良く知っておくことは是非必要と考えられる。（以下本人使用分として）

（一）無税持込の限度）
卷タバコについて
關税　本人一人につき一カートン（二〇〇本）は無税
葉巻　本人　五十本まで無税
他三〇〇本まで三五五パーセントの關税率

日本では米國と違ってタバコ販賣は政府の專賣とされているので外國製タバコに特に厳重な持もの制限をつけている。日本製のタバコの種類は一〇數種にのぼりフェルター付きもあり質も良くなってきている。又外國製タバコの需要もありキャメル、チェスター・フィールド、ラッキイ・ストライク、フイリップの四種類は日本の各地で一パッケヂ壹百參拾圓で販賣されている

ことから前記四種は珍らしくないものとされている。だが、此の制限も元來本人の喫煙用として認められている立前上、量も少いことから土産品としては充分行きわたらないが、本人用のタバコは土産品として本人は日本製タバコを喫う人が多いようだ。又葉巻とパイプタバコは日本では一乃至二種類しかない事から前記の割當分内でも大いに愛煙家には喜ばれるそうだ。

來週から特別號印刷

ニューカナデアンの年末特別號はいよいよ來週より印刷にかかります。各團体、商社および個人よりの祝賀廣告申込を多數いただいておりますことは感謝であります。これからも引續いて申込みをいただきたく願い上げます。

料金同封にて御申込みの分に對しては直ちに受取を發送して居ります。

△名刺交換（三名まで二弗、四名以上は一人二十五仙增し）

△「喪中につき年末年始の禮を缺きます」＝三弗。

未濟の方は成るべく早や目に御申込み下さい。オフィスは夜間でも開けていますから電話イーエム六ー五〇〇五に御電話下さって結構です。

石神井斷片

有賀　千代吉

書齋の前に大きなヒマラヤ杉が天にもとどくような元氣を見せてたっている。東をさえぎった此の木が私の心を靜めてくれる。尾長どりはこの頃餘りやって來ないけれど、朝早くコジケイのなき聲はきこえてくる。東京の靜けさをここを持って來たようである。

通りかかりの中年の婦人が二三人、私の家の垣に咲いているバラを折りながら『勿体ないわねエ』といっている。その意味はわたしには解らない。ほしかったら誰のものでも自由にとっていい、という世の中になったら何うなるだろう、と窓ごしにこの人達の顔を見ていると、急にさびしくなってきた。かなしい現實なのである。

と思っていると、ジャンバルジャンの姿が浮んできた。[illegible]

ことのためにさびしくなった事が恥ずかしくなった。＝ほしい方はとって行って下さい＝　そんなことを考えながら植えなかったのが惡かったのだ。＝道を通る人達の眼を樂しませてあげたい＝と思ったことが惡かったのだ。

入口にいかめしい門を造ることをせず、ただ低い、またげば簡單にまたげる門のようなものをつけたら、若い人達がいった——こんなものを何んの爲めにつけたんだろう、ひととびで入れるじゃないか、と。その通りである。それでいいのだ。私は少しも後悔はしていない。入ろうと思う人には、何んな嚴重な門も無駄だからである。

カナダから送って貰った私の荷物を整理したら、その頃何んでもなかったものが、現在に貴重品になって來訪者をびっくりさせているものばかりである。

△戰爭の始まった一九四一年の一仙銅貨
△震災の時最初に送られて來たニュースの電報
△震災關係の寫眞、赤十字のタッグ
△戰爭の漫畫三十枚程及び新聞切拔
△戰爭と日本人の登錄に使った用紙

など整理したら十冊程のものに整本された。そして日本へ歸ってから集めた戰爭中、終戰當日の新聞、米國の飛行機から落された降伏の勸告ビラ等、これはまことに珍らしいものばかりである。恐らくこんなのは、そんなに世の中には殘っていない、と思っている。（以下次號）

フォラム

日本の學生にも見せたい御紙

御送付下さるニューカナデアンを、いつも興味ふかく讀んで居ります。御紙を讀むと、日本の新聞では知らされない多くのことを知ることが出來て、私の知識を増すことにもなります。

日加の交友のため、また學生等の知識を増させるために、私はニューカナデアンを學校にも持って行き、たくさんの生徒に見てもらいたいと思っています。私はニューカナデアンに對して深い感謝をいだいています。（西宮市、横田生）

ブリュイン氏候補

日系カナダ人のため大いに努力してくれた全國シーシーエフ黨役員エフ・アンドリュー・ブリュイン辯護士は來春の連邦選擧に再候補することになり、ト市ドーヴァコート選擧區で立候補する。

結婚御挨拶

中村　茂夫
内田エミ子
リリヤン

右兩名儀豫て婚約中の處十一月七日ブロックス・ユナイテッド教會に於てイルヂイ牧師司式の下に結婚式を擧げ引續きブロックス・エルク・ホールに於て些か披露宴を催しました際は御多忙中にも拘らず御臨席の榮を賜り且過分の御祝儀祝品並に祝辭祝電を頂き御芳志の程誠に有難く厚く御禮申上ます。尚今後共若き兩名に對し一層の御交誼と御指導を賜りたく略儀乍ら紙上を借り御禮旁々御願い申上ます。

ローズメリー
父　中村　豊
母　フジヨ
バクソー
父　内田　貢
母　アヤ子

木版畫のクリスマス・カード

日本製木版畫のクリスマスカード（狀袋附）一組十二枚できれいな箱入り。一箱の値段は
△エー　二弗十五仙
△ビー　二弗
△イー、ケー及ワイ　一弗九十仙
△デー及エヌ　一弗八十五仙
△ジー、ゼー、エル、ピー、エス及エムエー　一弗七十五仙
△シー及アール　一弗六十五仙

ニューカナデアン

必らず効く妙溫器を

＝是非ともお備え下さい＝

ラジウム包含妙溫器を御使用になればきっと二週間に大ていの病氣なら全治いたします

●定價　熱元百本付共　十二弗五十仙
●熱元だけは百本入　三弗五十仙

カナダ一手特約人　花月　榮香
8 Mountview Ave., Toronto. Phone: MU. 5683

發賣所パシフィク・ウレーヂング商會
1558 Eglinton Ave. W Toronto Phone OR. 7373

ビーシー代理店　北川　操三
1381 S. W. Marine Drive, Vancouver, B. C.

天野商會
T. AMANO CO. LTD.,
1139 East Hastings St., Vancouver 6, B.C.
Manufacturers of Soya Sauce, Miso, Vinegar
Oriental Food Importers and Exporters
PHONE TAllow 9733

特約
〇鈴木味の素
〇改良種子「國寶米」
〇トクホンプラスター
日本食料雜貨一切直輸入
晩市ヘステングス街一一三九

MARUTEN BEST
白味噌
醤油
清酢
釀造元

近々に結婚する方へ
正裝着を貸します
當店は結婚式に必要なあらゆる物を取揃え　最新のスタイルと廉價を以て奉仕すべく皆様の御來店をお待ちしております。
Freemans
556 YONGE ST. at WELLESLEY WA. 2-3270
254 COLLEGE ST. at SPADINA WA. 2-0091

ニューカナデアン

The New Canadian
479 Queen St. W.
Toronto 2-B, Ont.
Phone EM. 6-5035

毎週水・土二回發行
購讀料金 半年三弗五十仙 一年六弗（前拂）
カナダ・トロント市
ニューカナデアン社

米大統領が中風で倒れる

健康良好」と發表し辭任說を強くもみ消す

【ワシントン發】アイゼンハワー大統領は二十六日輕い卒中をおこし、數週間は病床生活を送らねばなるまいとみられていたが、入院後數日でアイク大統領は『檻のなかのライオン』の如くデスクに戻りたがっているとその容態が報じられている。しかし某専門醫は「アイク大統領は再び大統領の劇務をやりはじめれば、間もなく同じような中風を起して倒れることは明らかでアイク大統領はとてもこんご大統領はつとまらないだろう」と語っている。すでにワシントン政界では、ニクソン副大統領が大統領になることを期待している向きもあるので、アイク大統領は病床で數種の書類に署名、その筆勢が病氣前と寸分變らないことを記者團に示して、アイク再起不能の風評をもみ消そうと努力しているし、病院よりの容態發表文はいずれも「健康良好」を大きく打って出ている。

の對策が十分講じられていた譯でなく、大統領の病氣が惡化した場合の混亂は測り知れないものがある。（ワシントン時事通信）

日本から見舞電

【東京時事通信】日本政府は岸首相名でアイゼンハワー米大統領にあて、朝海大使を通じ「ご不快の報に接し憂慮にたえません、切に貴下の速かな全快を祈ります」と見舞電報を送った。

病狀惡化すれば

米國の大混亂測り知れない

米大統領の發病は全く突然の出來事であり、米政府はまだそのショックから立ち直っていない。三名の政府首脳者が集まり、善後措置を協議したが、とりあえず大統領のネイトー會議出席を取止め、豫定された國內遊說旅行も中止されることになった。十月四日、ソ連が人工衛星第一號を打上げて以來、米國は國家政局の中でいちじるしく不利な立場に立たされていたが、米國民は、大統領が米國をこの苦境からいかにして救い出すかに大きな期待をかけていた。したがってこの重大な時に大統領が不幸病にたおれたことは米國にとって大きな打擊である。前々から大統領事故の場合の混亂は豫測されたところであったが、今までのところそ

冬期失業者の保險期間延長

【オタワ發】冬期の一時的失業者二十五万人に對する失業保險金支拂いを十六週間より二十四週間に延長することをオタワ政府が十二月一日より實施する豫定である。十一月七日現在の失業者は三十二万七千人といわれ、今冬までには七十五万に達するのではないかと勞組側では見積っている。

瀬長市長追放さる

【東京時事通信】那覇發エーピー電によれば、那覇市議會は今週、瀬長（鎌次郎）市長に對する不信任動議を十七票對十票で可決した。この結果瀬長市長は辭任のやむなきに至った。瀬長市長の追放動議はムーア沖縄高等辨務官が現行布令の改正を行い、不信任投票の議決を議員數の過半數で行いうるようにした結果、可決されたものである。――（瀬長市長追放により、凍結されていた米國の沖縄再建資金の途が再び開かれるものと期待されている。瀬長市長の不信任動議が可決されたのち、瀬長市長支持者は「報復、報復」と叫びながら市議會議場からなだれ出たと報じられている。瀬長市長は「抵抗を續けるつもりだ」と語っている。）

ジラード事件 一應控訴に決定

【前橋時事通信】前橋地檢は今週「ジラード裁判の判決は不當である」として應檢事控訴するとの態度を決定、最高檢と協議した上一兩日中に正式に決めることになった。

カー消費稅半減か？

【オタワ發】確かなる筋から得た情報としてトロントテレグラム紙が報ずるところによると、オタワ政府は今議會に自動車に對する消費稅を半減する計畫であるとのことである。もしこれが實施されると二千弗のカーに對するタキスは百弗も削減されることになるわけで、このタキス削減によって、セールス減退で大量失業者を出している自動車産業に活を入れようというのが政府のネライどころだといわれるが、これによる政府の年收減は四千万弗と見積られている。

岸首相訪濠 一部で反對

【濠洲シドニー發】濠洲の歸還兵團體は二十八日、メンゼース首相に對し、來る十二月三日、岸首相がカンバラを來訪、戰死者記念塔に花輪をささげる式を行うことになっているのに對し強い反對書を送り、この行事の中止を要請した。歸還兵團體は「岸首相のかかる行爲は侮辱としかとれない」と反對をとなえ、メンゼース首相宛の手紙中には「日本人の手によってつかまった七千人の濠洲兵や婦女子の大部分は、不必要で故意的な虐待で死亡したものが大部分である」といっている。

日本の脫退歡迎

日米加漁業委から＝漁組

このほど晚市で行われた日米加三國の北太平洋漁業國際委員會で、米國代表が「日本のサケ濫獲」について抗議を出したさい、カナダ代表は中立的立場をとり、結局三國委員會でこの問題を更に研究することに落ちついたが、これについてビーシー漁者組合のホーマー・スチイブンス幹事は「カナダがこの問題について日本を支持したことの態度はほめるべきものでない」と語っており、「われわれは注意深く進まないと日本はこの三國漁業委員會より脫退するかも知れない」とカナダ代表はそれを理由づけているとも述べている。スチイブンス幹事は「ユニオンとしてはこの漁業協定は有益なもので決してないのだから、日本が脫退すればそれに越したことはない。そうなれば、われわれは本腰をいれて、われわれの生業を守る協定なり規則設定にのり出せる」といっている。

シアトル線も日航で開設準備

【東京發】世界の空へと着々手をひろげている日本航空は來年四月から月一回の南米定期便を開設するが、さらに來春には羅府乘入れも計畫している。このため政府では近く米國へ日米航空協定付表改正の交涉開始を申入れる豫定である。日航の羅府乘入れは三年前に一回交涉したが、その時は失敗に終った。しかし今度は運輸省も十分の成算をもっている。路線は東京・ウエーキ・ホノルル・羅府の直航往復便のほか、羅府・桑港・ホノルル、桑港・羅府・ホノルルといった復航も考えられている。日航はこの他に東京・シアトル線も開設の準備を進め、さらにシカゴ・ニューヨークへの乘入權を握ったうえで開設することになろう。

ミカン船十隻續々と晚市へ

外貨稼ぎざっと二百六万弗

【東京發】カナダ向けミカンの輸出第一船が十五日靜岡縣清水港を出た。今年は去年に比べるとやや豐作で、しかも値段もよく、一箱エフ・オー・ビー八十仙（昨年は七十五仙）で總計二百五十八万箱（昨年は二百二十七万箱）と戰前戰後を通じての最高の成績。これでざっと二百六万弗の外貨が日本に落ちるわけで、輸出統制がうまくいっているだけに、農家の手取りも多い。第一船クリステン・バッケ號を含めて內外船十隻がクリスマスに間に合うよう、ここ二週間のうちに相次いで清水、神戶などからヴアンクーバー向けに船出ちしている。

來年の東京大會 カナダから代表

【モ市發】デビッドソン厚生次官は今週百五十名の社會事業家が出席した晚餐會席上、來年十二月東京で開催の第九回國際社會事業にカナダから大代表團を派遣するよう今から準備すべきだと述べ、また萩原大使は日本の歷史につき講演、中國文化が日本人に大きい影響を與えていることについて討議した。

日本の流感

再び猛威ふるう

【東京發】昨年流行したアジア・フルーを最初にうけた日本では、それ以上のフルーが再流行しつつある。流感による死者は九月から十一月末までに四百九十九名に達している。日本人の多くはいずれもマスクをかけて豫防しているが、厚生當局ではもし流感が今冬まで續けば、全國民の半數は流感をうけることになろうと憂慮している。流感第一波のさい三ヵ月國內の學生患者は百十六萬人、いま猛威をふるっている流感ですでに六十六萬の學生がやられていると發表した。

はなし

△廣島の原爆被害者でガンによる死亡者が目立ってふえはじめ、今年亡くなった三十二人のうち八人まで內臟ガン、ヒフ・ガンなどが原因となっている。普通の老衰からガンが出るのは二十年前後かかるといわれるのに、ケロイドのガン化はここ二三年の間に廣島市內で數例が報告されている△フットボール選手權争奪グレーカップ戦が今土曜トロントで行われる。珍しくハミルトンとウイニペッグの顏合せである。

Personal Notes Across Canada

Marriages

OYE-KUBO

Greenwood, B.C.

Two well-known Greenwood [and] Midway families were united [Sa]turday, Nov. 9, 1957, when [Sh]irley Hisako, youngest daugh[te]r of Mrs. Umeno Kubo of [Gr]eenwood and the late M. Kubo, [be]came the bride of Kaname Oye, [eld]est son of Mr. and Mrs. Ya[su]kichi Oye of Midway, in the [Un]ited Church, Greenwood. The [Re]v. E. Miller officiated at the [do]uble ring ceremony.

Given away by her brother Mas Kubo, the bride was attended by her cousins Martha Imai and Sachi Nakamoto of Vancouver, and her second cousins, Wendy and Rita Imai as flower-girls. Their escorts were nephews of the bride, Barry Matsumoto of Lethbridge, Alta., and Wayne Matsui of Midway.

Supporting the groom was Hi[ro] Hasebe of Midway and Peter Mayede of Ucluelet, B.C. Mr. and Mrs. S. Onizuka of Midway were [go]wanin.

Reception was held in the Midway Community Hall, with Mr. K. Shinde giving the toast to the bride. After returning from a week's honeymoon to the coast, the couple took up residence on Silver Street in Greenwood.

Attending the wedding from out of town were Mr. and Mrs. Y. Matsumoto and sons of Lethbridge, Mr. and Mrs. F. Nakamoto and family of Vancouver, J. Imai of Trail, Mr. and Mrs. K. Nishi of Kelowna, Mr. S. Oye of Vancouver, and Mr. and Mrs. Ikari of West Vancouver.

* * *

SHIGEISHI-SATO

Toronto

Eleanor Eiko Sato, daughter of Mr. and Mrs. Seiji Sato, became the bride of Takashi Shigeishi, son of Mrs. Kimiko Shigeishi, on Nov. 16, 1957, at Carlton United Church. The wedding was officiated by Rev. James Finlay.

Following a reception at China Garden, the couple left for a honeymoon in Nassau.

Thos. T. Onizuka, B.A.
BARRISTER, SOLICITOR and NOTARY PUBLIC
Office: Room 403
229 Yonge St., Toronto
EM. 3-5002 — OX. 1-3388 (res.)

F. A. BREWIN, Q.C.
Barrister & Solicitor
Cameron, Weldon
Brewin & McCallum
372 Bay St — Toronto
EM. 3-4391

PHOTOGRAPHY
284-A YONGE STREET, TORONTO, ONT.

Distinctive
Floral Arrangements
Hyland Flowers
JON ONODERA
Proprietor
HU. 9-4654 - BA. 1-4374
(Business) (Residence)
540 Eglinton Ave. W.,
Toronto

Engagements

The engagement was announced of Shirley Sachiko Nishiyama, second daughter of Mr. and Mrs. Yukio Nishiyama of Japan, to Osamu Hasegawa, son of Mr. and Mrs. Jiroyemon Hasegawa of Montreal, on Nov. 17, 1957, at a party held at The House of Wong in Montreal.

Miss Nishiyama is presently attending Sir George Williams College and residing at the home of [illegible] Mr. and Mrs. B. Shapiro.

* *

Mr. and Mrs. K. Kondo announced the engagement of their daughter, Margaret Teruko, to [illegible] Omi[illegible], son of Mrs. M. Omi[illegible], on Nov. 17, 1957, at the House of Fujimura, Toronto.

Miss Tsuyako Yakashiro, daughter of Mr. and Mrs. Takuma Yakashiro, Bradner, B.C., became engaged to Eiji Mayeda, son of Mr. and Mrs. Rokusuke Mayeda, Steveston, B.C. The announcement was made Nov. 22 at W. K. Gardens, Vancouver, B.C.

Births

A daughter was born to Mr. and Mrs. Toshio Murao (nee Kimiyo Atode) of Greenwood, B.C., on Oct. 6, 1957, at Vancouver General Hospital. She was named Louise Teruyo.

* * *

Lloyd and Donnie Shimotakahara are happy to announce the arrival of a baby brother for Susan, Robert Hideo, on Nov. 20, 1957, at St. Paul's Hospital, Vancouver.

* * *

Mr. and Mrs. H. Takahashi (nee Fumiko Miyagaki) are happy to announce the birth of twin daughters on Nov. 24, 1957, at St. Michael's Hospital, Toronto.

Obituaries

MAEDA

Mrs. Sayo Maeda, 73-year-old mother of Mr. and Mrs. Ken Mori of The New Canadian, passed away on Nov. 23, 1957, at their home in Toronto. Otsuya was held Sunday night at the Earle Elliott Funeral Home, and funeral services conducted by Rev. T. Tsuji were held at the Toronto Buddhist Church on Nov. 25. Interment took place Tuesday morning in Mount Pleasant cemetery.

* * *

TAIRA

Bunzo Taira, 63, of Vancouver died on Nov. 19, 1957. Funeral services were held Nov. 21 at the Vancouver Buddhist Church, conducted by Rev. S. Ikuta. He is survived by his widow, Suyeno Taira, daughter Haruye, her husband, Tamotsu Imada, and children.

Lucien C. Kurata
BARRISTER and SOLICITOR
NOTARY PUBLIC
Suite 502, Temple Building
62 RICHMOND ST. WEST
TORONTO
EM. 8-4955 — Res: RO. 7-3427

WA. 1-5605 OX. 8-2280 (Res.)
KAZUO G. OIYE
BARRISTER — SOLICITOR
NOTARY
Room 203A
2 College St., Toronto

X-RAY DIAGNOSIS
Paul K. Asada, D.C.
DOCTOR OF CHIROPRACTIC
699 Yonge St. Toronto
WA. 1-6549 (office)
[illegible]
HE. 3-3869 (residence)

dates and doings

Vancouver Dances Welcome All Color and Creeds

VANCOUVER.—The B.C. Vancouver JCCA extends a cordial invitation to everyone who is interested in participating in our annual Christmas and New Year Dances.

These dances are for you, and it is up to you to make them successes or failures. Come and get acquainted with each other. The dances are open to all colors and creeds, and take place only once a year. If you miss this season, you'll have to wait another long 12 months.

These affairs are designed to coordinate and bring all individuals and societies together. Meeting once a month [illegible] this type of atmosphere makes for better friendships, providing a wider opportunities to introduce yourself to others without [illegible].

Come one, come all. The Christmas Dance takes place on Christmas Day, Dec. 25, at Hastings Auditorium. The New Year's Dance follows one week later, Jan. 1, at Pender Auditorium.

Owing to higher expenses of rent and band, we're sorry the admission price had to be raised to $1.50 per person.

—B.C.-Van. JCCA

Chatham Slants

By JACK NISHIZAKI

CHATHAM, Ont.—George Nishizaki was unanimously voted in as leader for the coming year of the Kent 1-2-3 Club at its general meeting held Nov. 23 at the YMCA.

Supporting him will be Chuck Okubo, vice-president; Nancy Marion. This was followed by treasurer: Frank Okubo; Aki Fujii, Joe Masuda, Roy Nishizaki and Jack Nishizaki, directors.

The second half of last Saturday's meeting was spent in welcoming guests, Mr. Homma and Mr. Tanaka of Japan, who were introduced by president Jim Yako. They are presently studying at Ridgetown Agricultural School, and related their experiences to the club. They said they will be taking many happy memories and valuable information back to Japan.

Delicious Japanese dishes provided by the members were then served up by four kimono-clad girls, Sets, Emy, Minnie and Marion. This was followed by a sing-song and rock and roll session joined by young and old. A big crowd turned out for the fun, but the evening finally had to come to a close.

A reminder to you all: Tonight at 8 p.m. is the Box-Social and Hard-Times dance—and I do mean hard times.

Many more happy years ahead are wished for Mr. Fujii who recently celebrated his 70 years. He was honored by friends at his home.

Club Ami Dance

Club Ami will hold a dance this Friday, Dec. 6, at the Toronto Buddhist Church, starting from 8:30 p.m.

HYBS Parents Day

HAMILTON.—The Sunday School Committee of the Hamilton Young Buddhist Society is holding a Parents Day on Sunday, December 1, commencing at 10:30 a.m. Parents of the Sunday School children are urgently requested to be present to give them a wider knowledge of what is being taught to their children. Service will be conducted by Oscar Kawai, after which the pupils will disperse with their parents to their respective classes for lessons. Refreshments will be served at the conclusion of the lesson.

—R. Y.

Hoonko Services in Alberta

PICTURE BUTTE, Alta.—Hoonko services, honoring St. Shinran, founder of the Shinshu sect, will be held on the following schedule:

Dec. 1, Rosemary; 8, Picture Butte; 14-15, Raymond; 22 Coaldale; January 12, Lethbridge; 26, Taber.

CALENDAR

NOVEMBER

30—Toronto. Nisei Women's Club dinner and dance at [illegible] Lawrence Plaza. [illegible]

30—Toronto. [illegible]

CHANGE OF ADDRESS

Mr. and Mrs. Seiji Omae of 202—3rd Street S. have moved to 810—16th Street North, Lethbridge, Alta.

Or Bringing Someone over?
We represent all lines including American President, Northwest Airlines, Canadian Pacific and Pan American.
Write or call for full information and rates.
DOMINION Travel Office
55 Wellington Street West
EM. 6-6451 — Toronto

DAVE'S
TV and Appliances
Sales and Service
JOIN OUR CHRISTMAS LAY-AWAY PLAN ON GIFTWARE AND SMALL APPLIANCES
DAVID AZUMA
736 St. Clair West
(1 block west of Christie)
[illegible] TORONTO

Vancouver-ites!
IN NEGOTIATING
REAL ESTATE, INSURANCE
PROPERTY MANAGEMENT,
MORTGAGES.
Consult
Azu G. Oikawa
Boultbee Sweet & Co. Ltd.
1000 W. King Edward, VANCOUVER
CE. 4184 ● MA. 7452

TORIC OPTICAL
OPTOMETRISTS
Complete Care
For Your Eyes
視力鑑定士
眼鏡一切御用命に應ず
118 West Hastings St.
VANCOUVER, B.C.

MOVING TO B.C.?
For Homes, Business or Acreage, Consult
JIM KAKUTANI
REAL ESTATE INSURANCE
H. A. Roberts Ltd
Established over 35 Years
MArine 6421, Day or Night
530 Burrard St., VANCOUVER, B.C.

TORONTO BUDDHIST CHURCH 918 Bathurst St
SUNDAY, DECEMBER 1, 1957
[illegible] Sunday School
[illegible] English Service
"MEETING THE CHALLENGE"
Rev. T. Tsuji
EVERYONE CORDIALLY INVITED

NISEI UNITED CHURCH 785 Queen St. W., Toronto
SUNDAY, DECEMBER 1, 1957
[illegible] Congregation
[illegible] English Service
"[illegible] IN THE NAME OF THE LORD JESUS"
Rev. Bruce Cunningham, B.Sc., B.D.
A HEARTY WELCOME TO ALL

DUNDAS UNION STORE
MONEY SAVING SPECIAL!!
DO NOT MISS THESE
● [illegible]
● [illegible]
173 DUNDAS STREET WEST, TORONTO
EMpire 4-7692 EMpire 6-3663

TRAVEL SERVICE
[illegible]
BOOK NOW FOR 1958
INSURANCE
[illegible] AUTOMOBILE — BURGLARY [illegible] and ACCIDENT Etc
INSURANCE OF ALL KINDS
PHONE OR WRITE FOR EXPERIENCED & RELIABLE SERVICE
O. K. JOHNSON & CO. LIMITED
Travel & Insurance Agencies
697 Bay Street, Toronto 2
EMpire 6-[illegible]

Femme Fare

by Cinderella

Edward G. Robinson and 'Middle of the Night'

IN the face of those who worship Edward G. Robinson I say that "Middle of the Night", starring the actor, was just "So So" in my opinion.

Edward G. Robinson has always been a favorite film actor of mine. And the fact that his training ground was the legitimate stage long before Hollywood roles, placed him, in my estimation, on a higher plane than the run of film luminaries. On the screen he has always been satisfyingly electric, suggesting violent emotions held in leash, his sullen ugliness, his flamboyant mannerisms and his everlasting cigar fitting cover-ups for a heart brimming over with human charity. And I have been a follower of Paddy Chayefsky ever since I became a television viewer. And ever since the film adaptation "Marty", one of the very rare, unforgettable moments in the history of Hollywood productions, I have been very partial to Paddy. And therefore, a combination of Edward G. Robinson and Paddy Chayefsky couldn't possibly miss—or so I thought.

But somewhere along the line, "Middle of the Night" fell short of expectations. The theme concerns the love of a 53-year-old man for a girl almost twenty years his junior. No matter whether one agrees with it or not, the theme had possibilities, but the possibilities never developed beyond the first act.

Edward G. Robinson dominated the stage. His entrance was exactly the kind one expected from him. He came through the door, wearing a light tweed coat and hat, a cigar in his mouth. Added to this was the beauty of his voice. The entrance was great. The first act was full of promise.

Edward G. Robinson dominated the stage. But as each scene shifted to the next, it was Edward G. Robinson and not the middle-aged man, rich in material possessions, poor in the spiritual needs, who wrestled with the gnawing fear that comes to haunt virile men who find themselves being pushed into the backwaters of life.

And what I had considered as a great piece of acting in the opening scenes became a "great technique". And as is the case of great technique without the inner fires to give believability, the Robinson technique became monotonous. Surely the Robinson who could so convince me on the screen, surely he was capable of projecting his inner turmoils with something more than theatrical cliches—the gesticulating hands, the tricks of the trade such as pulling out of a handkerchief to wipe the tears, the heaving shoulders. These touches, calculated to be poignant, became ludicrous. Particularly in one scene that I still recall, Edward G. seats himself in a chair—completely alone on the stage—and after a telling silence when his mind sees himself as he really is—he goes off the deep end and walks over to pick up a blanket, the very blanket which he had in an earlier scene scorned as a stamp of old age—and wraps it carefully about himself. I was moved to the verge of horrible, uncomfortable laughter. It was too much—much too much to take. Mona Freeman's interpretation of the young girl was such that I found myself thinking Sam was an old fool to get into such a dither over a girl who hadn't anything to offer except her youth.

If the acting did not come up to my expectations, this production of "Middle of the Night" did succeed in bringing into focus the unalleviated drabness in the lives of those who are the backbone of the garment industry. The Chayefsky touch was evident. His people were terribly familiar. I felt as if I were sitting on the back porch, eavesdropping on the folks next door. But when all is said, it was a photographic transcript of life among people Chayefsky knows so well. A transcript is not big enough to command a full stage.

"Middle of the Night" was pleasant entertainment for an evening when one hasn't much to do; certainly not an event for which I should rush out to stand in line to acquire tickets.

OUR READERS WRITE

Wants Space for Poetry In The New Canadian

Editor: The New Canadian is a biweekly publication that provides a source of enjoyment and satisfaction for me.

On the editorial page I often find many articles of interest and significance. Ken Adachi's "Counterpoint," Cinderella's "Femme Fare" and Marge's "M-Space" are my favorites that I particularly look forward to reading.

I've noticed poems published occasionally; it's my belief that many of the readers would derive much more pleasure out of the newspaper if these appeared more frequently. How about devoting a little space for pieces of worthwhile poetry in each issue?

Enclosed are a few contributions which I would like to enter in The New Canadian Literary Contest. I think this contest is a fine idea that deserves the utmost support.

I'm sure I'm expressing the sentiments of a great many people when I say that I sincerely hope you will continue the commendable work you are doing now on your newspaper.

May I extend to you and to all the members of The New Canadian staff warmest wishes for a very Merry Christmas and an equally Happy New Year.

Martha Katsuta,
Raymond, Alta.

(Ed's Note: We always welcome poems or any other literary contributions from our readers, not only for the annual Christmas Issue, but throughout the year as well.)

* * *

Learns About Canada

Editor: I have been reading The New Canadian with great interest. The newspaper informs us about many things we cannot learn from Japanese papers here in Japan, and adds much to my knowledge.

I intend to take The New Canadian to the local high schools to help the students learn about Canada.

T. Yokota,
Nishinomiya, Japan

SAFE-DRIVING WEEK '57

Famous Last Words: "Don't worry—he'll stop, I've got the right of way."

THE NEW CANADIAN
EM. 6-5005 479 Queen St. W., Toronto 2-B, Ont.
Authorized as second class mail, Post Office Department, Ottawa

METROPOLITAN NISEI BADMINTON CLUB'S
15TH ANNUAL
SNOWBALL
at Club Kingsway
Marschallin Room (downstairs)
with BENNY LOUIS and his orchestra
DECEMBER 24, 1957 9:00-1:00 a.m.
$5.00 PER COUPLE

Your Centre for Japanese Giftware
SHOP EARLY FOR BEST SELECTION
AT
THE EGLINWOOD SHOP
1558 EGLINTON WEST, TORONTO
(AT OAKWOOD)
ORchard 7571
Open Every Night From December 1st

Downsview CUSTOM
UPHOLSTERING Co.
CUSTOM-BUILT FURNITURE
• RECOVERING • REBUILDING • REMODELLING •
WIDE SELECTION OF LATEST FABRICS
352 Downsview Ave. Toronto 15
For Free Estimates Call Ralph Kamo ME. 3-2433

WELCOME, JAPANESE CANADIANS
GOLDEN DRAGON
CHOP SUEY HOUSE
Open Noon to 2 a.m. — Orders to Take Out
EM. 8-2475 131A Dundas St. W., Toronto

SOLVE your Christmas Gift Problems at the PARAMOUNT

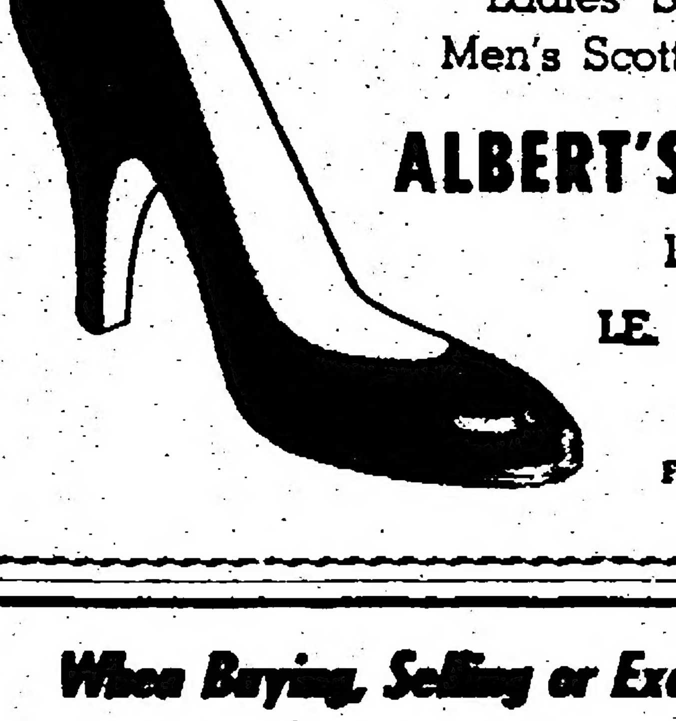
A large collection of beautiful artistic products of Japan

Lacquerware
- Trays; cocktail, salad and coffee sets; bonbon dishes; smoker sets; jewel and musical boxes
- Soup bowls; sushi-oke; rice-boxes, etc.

Porcelainware
- Tea, dinner, fruit sets; vases, wall plates, statuettes
- Rice bowls, sara and donburi
- The famous Satsuma ware of all kinds

Miscellaneous
- Glass tableware and household ornaments
- Cigarette boxes and lighters
- Plastic artificial flowers and bonsai
- Articles made of sea-shell and Mother-of-Pearl
- Greeting cards of wood print, watercolor and silk embroidery

paramount gift shop
OWNED AND OPERATED BY A LOCAL JAPANESE COMPANY
733 DANFORTH AVE. (½ block east of Pape)
Phone HO. 3-7831 Toronto
OPEN EVERY WEEK-DAY FROM 9 A.M. TO 9 P.M.


Small Size Shoes
IN NEW FALL STYLES
Ladies' Shoes, 1 & Up
Men's Scott McHales, 4-14
ALBERT'S SHOE STORE
1328 Queen St. West
LE. 1-1931 • Toronto
C.O.D. ORDERS
FROM COAST TO COAST

When Buying, Selling or Exchanging Your Home
CONSULT
KEN HORI
BERNARDI-MATHEWS REAL ESTATE
OX. 8-1121 Res: AM. 1-5194
2670 DANFORTH AVE. TORONTO ONT.
[illegible]